

Die Hessische Ministerin für Bundes- und Europaangelegenheiten

Lucia Puttrich

und die

Heinrich Böll Stiftung Europäische Union

laden Sie herzlich ein zu einer Filmvorführung mit Podiumsdiskussion

zum Thema

Das System Milch
- Milchproduktion und -vermarktung in einer globalisierten Welt

am Donnerstag, den 9. November 2017, 18:00 Uhr
in der Vertretung des Landes Hessen bei der Europäischen Union
21, Rue Montoyer · 1000 Brüssel

Begrüßung und Einführung, Beginn 18:30 Uhr

Barbara Ehrle-Manthey

Vertretung des Landes Hessen bei der EU, Referatsleiterin

Filmvorführung
Das System Milch

Podiumsdiskussion
Martin Häusling

Mitglied des Europäischen Parlaments

Andreas Pichler
Regisseur des Films „Das System Milch“

Sieto van Keipema
European Milk Board

Dr. Simon Schlüter
Deutscher Bauernverband

Nina Holland
Corporate Europe Observatory

Moderation
N.N.

Im Anschluss laden wir zu einem Imbiss.
Die Veranstaltung wird simultan gedolmetscht (Englisch/Deutsch).
Wir bitten um Anmeldung <https://eu.hessen.de/dasSystemMilch>

EINLADUNG
INVITATION

The Minister of Federal and European Affairs of the State of Hessen

Lucia Puttrich

and

Heinrich Böll Stiftung European Union

cordially invite you to an evening debate
on the topic

The Milk System

– Milk production and marketing in a globalized world

on Thursday, 9 November 2017, 6pm

at the Representation of the State of Hessen to the European Union
21, Rue Montoyer · 1000 Brussels

Welcome and Introduction, Start, 6:30 pm

Barbara Ehrle-Manthey

Representation of the State Hessen to the EU, Head of Unit

Movie Screening
The Milk System

Panel Discussion
Martin Häusling

Member of the European Parliament

Andreas Pichler
Director of the film „The Milk System“

Sietas van Keipema
European Milk Board

Dr Simon Schlüter
German farmer's Association

Nina Holland
Corporate Europe Observatory

Moderator
N.N.

The conference will be followed by a reception.

Simultaneous interpretation into English and German will be provided.

Please register with the following link <https://eu.hessen.de/dasSystemMilch>

Jährlich werden in Europa etwa 200 Millionen Tonnen Milch und Milchpulver produziert. In Europa geht es um einen Markt von 100 Milliarden Euro. Aus dem Geschäft mit der Milch ist eine milliardenschwere Industrie geworden, die dafür sorgt, dass der Milchkonsum weltweit konstant weiter ansteigt. Die Dokumentation „Das System Milch“ beleuchtet, wer die Nutznießer dieses Milliardengeschäfts sind und was der starke Milchkonsum bei Menschen und Umwelt anrichtet, und klärt darüber auf, welche Verantwortung Politik und Konsumenten haben. Nicht zuletzt wird die Frage aufgeworfen, welche Alternativen es zur hochtechnisierten Milchindustrie gibt. Zu Wort kommen dabei Landwirte, Industrielle, Wissenschaftler und weitere Experten.

Der renommierte Südtiroler Dokumentarfilmregisseur Andreas Pichler („Das Venedig Prinzip“, „Der Pfad des Kriegers“, „Call Me Babylon“) wurde für seine Arbeiten vielfach ausgezeichnet. DAS SYSTEM MILCH erhielt 2017 auf dem Fünf Seen Filmfestival den Horizonte-Preis.

Der Dokumentarfilm bietet die Grundlage auf der wir mit unseren Podiumsteilnehmern und Gästen ins Gespräch kommen wollen. Mögliche Fragen können sein: unter welchen Zwängen stehen Milchbauern und welche Weichen müssen gestellt werden, damit sie in Europa aber auch darüber hinaus nachhaltig wirtschaften können? Was sind die Folgen der industrialisierten Milchproduktion und gibt es Alternativen? Wie wirkt sich die europäische Milchwirtschaft auf den Rest der Welt aus?

Some 200 million tonnes of milk and milk powder are produced in Europe each year; this involves a 100 billion euro market. Milk is now a billion euro industry, fuelling a constant rise in milk consumption worldwide. The documentary film on “The Milk System” shows who the beneficiaries of this flourishing business are and what impact high milk consumption has on people and the environment. It shines a light on the responsibilities borne by policy-makers and consumers. The key question of alternatives to the high-tech milk industry also arises. The film allows farmers, industrialists, academics and other experts to have their say.

The well-known South Tyrolean documentary producer Andreas Pichler (“The Venice Syndrome”, “The Way of a Warrior”, “Call Me Babylon”) has picked up numerous awards for his work. THE MILK SYSTEM received the Human Rights Award at the 2017 Five Lakes Film Festival.

The documentary provides the basis for discussion with our panellists and guests. Questions which may arise include: What pressures do milk producers face, and what do they need to do to remain viable in Europe and beyond? What are the consequences of industrialised milk production and do alternatives exist? How does the European milk industry impact on the rest of the world?